ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 28 novembre 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant le titre I du règlement général pour la protection du travail (classement de la fabrication d'antibiotiques)", a donné en sa séance du 13 décembre 1950 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 28e November 1950 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van titel I van het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming (indeling van de bereiding van antibiotische producten)", heeft ter zitting van 13 December 1950 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat propose de modifier l'intitulé du projet ainsi qu'il suit :

ARRETE ROYAL CLASSANT LA FABRICATION D'ANTIBIOTIQUES PARMI LES INDUSTRIES VISEES AU TITRE Ier, CHAPITRE II, DU REGLEMENT GENERAL POUR LA PROTECTION DU TRAVAIL.

\+

\+ +

Le premier alinéa du préambule devrait être supprimé; le décret du 15 octobre 1810 ne constitue pas le fondement légal du projet.

\+

\+ +

Le Conseil d'Etat propose de rédiger le liminaire de l'article 1er de la manière suivante :

"Article 1er.- Il est inséré, au Titre Ier, chapitre II, A, du règlement général pour la protection du travail, à la suite de la rubrique "Aniline (Fabrication de l') et des couleurs d'aniline", une rubrique nouvelle, rédigée comme suit : ...".

De Raad van State stelt voor, de titel van het ontwerp te wijzigen als volgt :

KONINKLIJK BESLUIT WAARBIJ DE BEREIDING VAN ANTIBIOTISCHE PRODUCTEN WORDT INGEDEELD BIJ DE BEDRIJVEN GENOEMD IN TITEL I, HOOFDSTUK II, VAN HET ALGEMEEN REGLEMENT VOOR DE BESCHERMING VAN DE ARBEID.

\+

\+ +

Het eerste lid van de inleiding zou moeten wegvallen; het decreet van 15 October 1810 is niet de wettelijke grondslag van het ontwerp.

\+

\+ +

De Raad van State stelt voor, het inleidende gedeelte van artikel 1 te stellen als volgt :

"Artikel 1.- In titel I, hoofdstuk II, __A van het algemeen reglement voor de bescherming van de arbeid wordt na de rubriek "Aniline (Bereiding van) en van anilinekleurstoffen" een nieuwe rubriek ingevoegd die luidt als volgt : ...".

Etaient présents : Waren aanwezig :

Messieurs : J. SUETENS, président du Conseil d'Etat, président
De Heren : voorzitter van de Raad van State, voorzitter

V. DEVAUX, conseillers d'Etat
M. SOMERHAUSEN, raadsheren van State

H. PIERLOT, assesseurs de la section de législation
E. VAN DIEVOET, bijzitters van de afdeling wetgeving

G. PIQUET, greffier adjoint, adjunct-griffier, greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale.
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Le 1950.

De 1950.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

K. MEES.